

A yellow and orange book cover with a torn red paper strip. The strip is torn at the top and bottom, creating a jagged, irregular shape. The text on the cover is black and partially obscured by the strip.

CLB /  
Festival  
Barbitania  
23-26 /  
05 /

*Festival  
Barbitania*

Certamen Literario  
de Barbastro

23-26 /  
05 /  
2024

**Organiza:** Ayuntamiento de Barbastro.

**Colabora:** UNED Barbastro, Diputación Provincial de Huesca, Comarca de Somontano de Barbastro, Ministerio de Cultura.

**Dirección:** María Ángeles Naval López.  
(Universidad de Zaragoza).

**Coordinación:** Cristina Martínez de Vega.

**Localizaciones de los Encuentros Literarios:**

- / UNED Barbastro, c/ Argensola, 60,
- / Barbastro, Huesca.
- / Centro de Congresos Barbastro, Av. de la Estación, 31, Barbastro, Huesca.
- / Salón de Plenos del Ayuntamiento. Pl. la Constitución, 2, Barbastro, Huesca.

**Localizaciones de las actividades paralelas:**

- / Centro de Congresos Barbastro, Avda. de la Estación, 31. Barbastro, Huesca.
- / Biblioteca Municipal Hermanos Argensola. C. Argensola, 26, Barbastro, Huesca.
- / Jardines de la UNED.

**Librerías:**

- / Librería Castellón, C./ Romero, 3.
- / Librería Ibor, C./ General Ricardos, 5.
- / Librería Moisés, C./ San Ramón, 8.

**Actuación musical a cargo de:**

- / Pato Badián.

**Web del Festival y redes sociales:**

- / [festivalbarbitania.com](http://festivalbarbitania.com)
- / Instagram @festivalbarbitania
- / X @barbitaniafest
- / Facebook @barbitaniafestival

**Contacto para medios de comunicación:**

- / Mercedes Gutiérrez.  
(Haiku Comunicación).  
654 112 560  
[mercedes@haikucomunicacion.com](mailto:mercedes@haikucomunicacion.com)
- / Laura Santaflorientina.  
699 061 244  
[laurasantaflorentina@gmail.com](mailto:laurasantaflorentina@gmail.com)

**Diseño e imagen. Adaptaciones.**

- / Diseño imagen: Isidro Ferrer.  
[www.isidroferrer.com](http://www.isidroferrer.com)
- / Adaptación Gráfica: Anto Moreno.  
652 803 426  
[www.antomoreno.com](http://www.antomoreno.com)

**Gestión:**

- / Cristina Martínez de Vega.  
630 922 188

23-26 /  
05 /  
2024



**Paisaje, territorio, patria.** La invención del paisaje la llevaron a cabo los románticos. Claro que siempre estuvo allí, pero era percibido de otra manera, bajo otras convenciones. Las palabras transforman en hecho cultural la naturaleza y el espacio. Ellas edifican un paradigma visual y sentimental al que ajustamos nuestras percepciones de la realidad, de las fotografías o los documentales. ¡Ah! ¡La emoción del paisaje! Los románticos inventaron también las naciones, las patrias y esos parajes y tipos que desde entonces identificamos como genuinos y pintorescos. Nada existe hasta que ha sido nombrado. El Génesis así lo cuenta. Los territorios y las patrias son construcciones intelectuales aún más complejas que el paisaje. En ellos el sentimiento de pertenencia al espacio está ligado a la Historia y al Derecho. Hoy en día la *Liternatura* busca una nueva forma literaria de percibir la naturaleza desde el sentido crítico y el respeto: paisaje con conciencia.

Cada época construye, al nombrarlos, sus espacios: El París de Baudelaire; las simas sublimes que Bécquer quiso ver en el Moncayo; La Isla de Buda de Gabi Martínez; los itinerarios y las periferias madrileñas de Elvira Navarro; los paisajes constituidos por el girar invisible de los electrones que “fecundan el vacío y generan hornos de fusión —las estrellas—, y se concentran en algunas regiones —galaxias, nebulosas—, dejando otras llenas de nada pura” (Vicente Luis Mora); las *Carreteras secundarias* de Ignacio Martínez de Pisón; el Coso de Barbastro de Manuel Vilas; o la luna de Mondoñedo de Miqui Otero: “La luna es un plátano de plata que ilumina con cautela pistas y senderos sin tendido eléctrico”.

Los días 23, 24, 25 y 26 de mayo de 2024, Barbastro, ciudad constituida ya en territorio literario y capital del Somontano que lleva su nombre, reunirá un plantel muy selecto de firmas literarias de máximo nivel para recorrer los paisajes, los territorios y las patrias que constituyen nuestro sentimiento contemporáneo del espacio. Barbastro será estos días para quienes acudan a Barbitania paisaje, territorio y patria: “tierra natal o adoptiva a la que se siente ligado el ser humano” (RAE).

## Jueves, 23 de mayo

- 17:00 h.  
Salón de Actos de la UNED
- Presentaciones**  
Joaquín Coll, *Cuadernos de un viejo poeta* (Fundación Ramón y Kati Acín, Ayuntamiento-UNED-CESB, 2024). Palabras de Katia García-Bragado. Intervienen: Antonio Abarca, Emilio Casanova, José Domingo Dueñas, José María Lacoma, Alfonso Ordín, Sol Otto, Severino Pallaruelo, Lolo Sampederro. Conduce Juan Carlos Ferré.
- 18:15 h.  
Salón de Actos de la UNED.
- Certamen Literario de Barbastro**  
Comunicación del fallo del Certamen Internacional de Relato de Humor Hiperbreve Joaquín Coll-La Mueca del Pícaro 2024. Interviene Antonio Lachós. Conduce: Juan Carlos Ferré.
- 18:30 h.  
Librería Ibor.
- Presentaciones**  
Marta Armingol y Laureano Debat, *Colonización. Historias de pueblos sin Historia* (La Caja Books, 2024). Interviene junto con los autores Ignacio Martínez de Pisón.
- 19:30 h.  
Centro de Congresos de Barbastro. Salón de Actos.
- Certamen Literario de Barbastro**  
Palabras de la concejala de Cultura Pilar Abad y del alcalde Fernando Torres.
- 19:45 h.  
Centro de Congresos de Barbastro. Salón de Actos.
- Comunicación del fallo del XXV Premio Escolar de Narrativa. Intervienen la presidenta del jurado Mercedes Puértolas. Leen el acta: Rebeca Jiménez y Benjamín Prado. Conduce: Antonio Lachós.
- 21:00 h.  
Centro de Congresos de Barbastro. Salón de Actos.
- Concierto**  
*Agitado y mezclado*. Espectáculo de poesía y música de Rebeca Jiménez y Benjamín Prado.

## Viernes 24 de mayo

- 11:30 h.  
Centro de Congresos de Barbastro. Salón de Actos.
- Con mucha clase. Foro**  
*Canciones y poemas: territorio sentimental*. La literatura es una herramienta básica para crear un territorio propio más allá de la familia y el lugar de nacimiento: los sentimientos y las emociones. Las canciones y sus letras, la música y la poesía contienen formas de decir el mundo que se comparten con los amigos y los compañeros de generación cuando aún no tenemos conciencia de habitar un pedazo de historia. Rebeca Jiménez, Paula Melchor, Benjamín Prado y los estu-

diantes de Secundaria y Bachillerato de Barbastro comparten la experiencia de explorar con canciones y poemas territorios íntimos desconocidos.  
Conduce: Álvaro Alcaíne.

- 17:30 h.  
Centro de Congresos de Barbastro. Aula.

### Café-tertulia

Manuel Vilas tendrá una tertulia sobre su novela *Nosotros* (Destino, Premio Nadal 2023) dirigida por Chusa Garcés y Borja García con los clubes de lectura de la Biblioteca Municipal de Barbastro. Presenta la tertulia Nanín Arcarazo.

- 17:00 h.  
Librería Castillón  
(Iglesieta de Santa Ana).

### Presentaciones

Monika Zgustova, *Yo soy Milena de Praga* (Galaxia Gutenberg, 2024). Presenta el libro Carmen Valcárcel.

- 18:00 h.  
Librería Moisés.

Vicente Luis Mora, *Cúbit* (Galaxia Gutenberg, 2024). Presenta el libro Elvira Navarro.

- 19:00 h.  
Centro de Congresos de Barbastro. Salón de Actos.

### Certamen Literario de Barbastro

Acto institucional de inauguración del Festival. Intervenciones: María Ángeles Naval, coordinadora del Certamen; Pilar Abad, concejala de Cultura; Fernando Torres, alcalde de Barbastro.

- 19:15 h.  
Centro de Congresos de Barbastro. Salón de Actos.

Comunicación del fallo del XIII Premio de Nobela Curta en Aragónés Ziudá de Balbastro. Comunicación del fallo del LVI Premio Internacional de Poesía Hermanos Argensola. Comunicación del fallo del LV Premio Internacional de Novela Ciudad de Barbastro. Intervendrán desde la presidencia de los jurados: Chusé Inazio Navarro, Aurora Luque y Manuel Vilas. Conduce: Elena Puértolas.

- 20:15 h.  
Centro de Congresos de Barbastro. Salón de Actos.

### Festival Barbitania

Presentación del festival por María Ángeles Naval.

### Conversatorio

*Los pasos perdidos de Andrés Trapiello*. La acepción más extendida de la palabra latinoamericana “conversatorio” es: *reunión concertada para tratar un tema*. El tema de esta sesión será la obra de Andrés Trapiello y lo que de vida personal y vida literaria española ha construido en *Salón de pasos perdidos*. La historia y los paisajes de la España del siglo XX se dibujan en la pluma de un gran lector, ensayista, novelista, poeta y polemista irreductible. Ana Segura y Antón Castro conversan con Andrés Trapiello.

## Actividades paralelas

De lunes a viernes de 18:30 a 20:30 h. Festivos cerrado. Centro de Congresos.

**Exposición:** *Por el mismo sendero.* Narrativas de ida y vuelta: fotografía y relato. Comisariada por el Aula de Fotografía de la Universidad de Alcalá y la Escuela de Escritura Creativa “La Posada de Hojalata”. Del 9 al 30 de mayo.

## Sábado 25 de mayo. Mañana

10:00 h.  
Salón de actos de la UNED.

**Conversaciones Barbitania**  
*Paisajes fantásticos y distópicos.*

A veces aparece la angustia y la enfermedad mental. Entonces el espacio de las novelas se hace irrespirable y los límites de los paisajes más cotidianos se esfuman hacia lo fantástico, lo amenazante. A veces el futuro aparece como una incógnita y la literatura de ciencia ficción imagina espacios apocalípticos y distopías. Elvira Navarro, Vicente Luis Mora y Sara Barquinero conversan con Antón Castro.

11:30 h.  
Salón de actos de la UNED.

**Las librerías de viejo: el paisaje de los libros.**

Podría decirse que la Literatura no sería la misma sin algunos librereros de viejo. Melchor de Palau, el aragonés Inocencio Ruiz Lasala o en nuestros días Abelardo Linares y su librería y editorial Renacimiento. Ellos han convertido los libros que han comprado, leído, registrado y reeditado en elementos constitutivos del presente. ¿La obra de algunos de nuestros contemporáneos sería la misma sin esa hormigonera donde gira el pasado que son los mercadillos de libros? La plaza de San Bruno de Zaragoza, la Cuesta de Moyano de Madrid o el Mercado de San Antonio de Barcelona. Luis Alberto de Cuenca, Andrés Trapiello y Sergio Vila-Sanjuán conversan con Vicente Luis Mora.

13:00 h.  
Salón de actos de la UNED.

**Protagonistas las provincias.**

Las provincias no existieron hasta 1835. A lo largo del XIX y del XX bajo formas de realismo, naturalismo y simbolismo la literatura ha registrado los espacios naturales de las provincias. Ha construido una conciencia del paisaje y del territorio, incluso una idea de España. La puesta en marcha del estado de las autonomías en 1978 también afectó a la legitimación novelesca de los paisajes y ciudades periféricos. Valencia, Aragón, Barbastro dejan de ser periferia literaria en la obra de Carlos Marzal y Manuel Vilas, que conversan con Berna González Harbour.

## Actividades paralelas

11.30 a 13h.  
Biblioteca Municipal de Barbastro.

**El laberinto de la sonrisa.**

Taller de escritura dirigido por Daniel Nesquens. Edad recomendada: de 8 a 12 años. Aforo: 16. Inscripciones: [entradas.barbastro.org](http://entradas.barbastro.org)

12.00 h.  
Centro de Congresos de Barbastro.

**Chorpatélicos.**

Un espectáculo poético-musical para todos los públicos de Titiriteros de Binéfar. Edad recomendada: niños a partir de 2 años. Entrada libre hasta completar aforo.

12.00 a 14.00 h.  
Librerías de Barbastro: Castellón, Ibor, Moisés.

**Firma de libros.**

Los escritores participantes en el festival firmarán ejemplares de sus obras en las librerías de Barbastro: Castellón (c/ Romero, 3), Ibor (c/ General Ricardos, 5), Moisés (c/ San Ramón, 8).

## Sábado 25 de mayo. Tarde

17:00 h.  
Salón de actos de la UNED.

**Conversaciones Barbitania**

**Amor al mar.**

Desde la isla de Ítaca, la patria de Ulises, a la Isla de Buda en el Delta del Ebro hay territorios que cuentan sólo con *un número finito de veranos*. Habrá víctimas climáticas. El mar sigue moviéndose y con él nuestro deseo: “desear es llevar el destino del mar dentro del cuerpo”. Amor al mar y preocupación por su devastación climática y turística. Luis Alberto de Cuenca, Aurora Luque y Gabi Martínez conversan con Sergio Vila-Sanjuán.

18:30 h.  
Salón de actos de la UNED.

**Plataforma de despegue**

**Los Escorpiones; Amor y pan; Orquesta.**

En una plataforma de despegue se suministra el combustible, el gas y los enlaces de comunicación necesarios para el lanzamiento de un cohete. La novela de Sara Barquinero, *Los escorpiones* y el poemario de Paula Melchor *Amor y pan. Notas sobre el hambre* están en la rampa de lanzamiento. Miqui Otero con *Simón*, Premio Ojo Crítico y *Orquesta*, publicado en Alfaguara ha iniciado el despegue. Los lectores, la crítica y las ventas lo señalan. Barbitania quiere contribuir a suministrar esos componentes necesarios para el viaje a la estratosfera del éxito de estas tres obras. Plataforma de despegue es una apuesta de futuro del Festival Barbitania. ¿Qué

necesitan los autores y los libros para despegar?  
Sara Barquinero, Paula Melchor y Miqui Otero conversan con Sergio Vila-Sanjuán.

## Actividades paralelas

18.00 a 19.30 h.  
UNED de Barbastro. Jardín. ***Bajo las palabras. Procesos, habilidades y tu propia voz.***  
Taller de creación de textos y reflexión dirigido por Daniel Nesquens.  
Recomendado para adultos.  
Aforo: 16.  
Inscripciones: [entradas.barbastro.org](http://entradas.barbastro.org)

20:00 h.  
UNED de Barbastro. Jardín. ***Recital de poesía y música***  
***Di-vinos y Di-versos.*** Leerán poemas: Antón Castro, Aurora Luque, Carlos Marzal, Paula Melchor, Vicente Luis Mora, Juan Vicente Piqueras, Manuel Vilas.  
Música: Pato Badián y Daniel Escolano.  
Conduce: Álvaro Alcaine.

21:30 h. Degustación vino del Somontano.

## Domingo 26 de mayo. Mañana

10:30 h  
Salón de actos de la UNED. ***Conversaciones Barbitania***  
***Naturaleza y paisaje en los viajeros y los cosmopolitas.***  
La especie de los escritores viajeros experimenta la atracción del territorio próximo y del lejano. Van y vienen. Los hay que viajan para propiciarse experiencias y contarlos en escritos testimoniales, ensayos y crónicas. Están los escritores adscritos al cuerpo diplomático, larga estirpe contemplativa y políglota. Grandes traductores. También vienen y van. Están los exiliados que recorren países y encuentran segundas patrias en otras lenguas. Estos muchas veces tan solo van. No regresan. Gabi Martínez, Juan Vicente Piqueras y Monika Zgustova conversan con Ana Segura.

12:00 h  
Salón de actos de la UNED.

***Flora y fauna de las ciudades en crisis.***  
La ciudad es el ámbito natural del desenvolvimiento de la mayoría de las vidas en este país que se ha desruralizado, aunque más lentamente que otros países de su entorno. Admitir la pertenencia genuina al asfalto, a la metrópolis ha sido un rasgo de modernidad: renunciar por fin a la nostalgia de una armonía preindustrial; asumir la lucha de clases y el linaje

proletario de personajes y narradores: grandes perdedores, protagonistas anónimos. Pero el pasado más o menos remoto de los trabajadores de las ciudades se aloja en una aldea Galicia o del corredor de Vaján (Pakistán).  
Berna González Harbour, Miqui Otero y Monika Zgustova conversan con Inés Plana.

13:00 h  
Salón de actos de la UNED Crónica de clausura por Ana Segura.

## Actividades paralelas

11:00 a 12:00 h.  
Biblioteca Municipal. Sala Infantil. Taller de creación de historias y conjuros dirigido por PAI (Promotora de Acción Infantil): ***Aquí huele a dragón.***  
Edades recomendadas: 6 a 8 años.  
Aforo máximo: 25 asistentes.  
Inscripciones: [entradas.barbastro.org](http://entradas.barbastro.org)

12:00 a 13:00 h.  
UNED de Barbastro. Jardín. Espectáculo de malabares y palabras para público familiar dirigido por Oswaldo Felipe (PAI): ***Cuentos colorados.***  
Edad recomendada: a partir de 6 años.

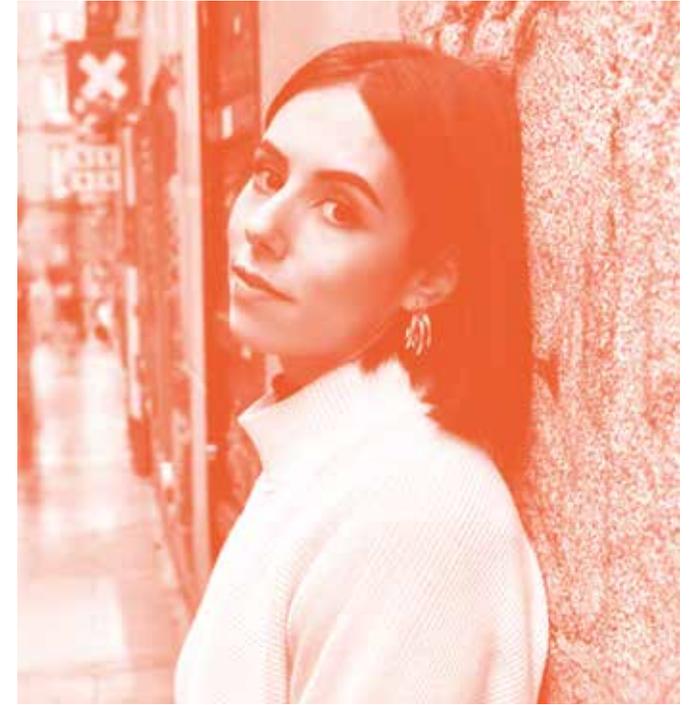
13:30 h.  
Salón de plenos del Ayuntamiento.

***Clausura institucional.***  
Intervienen: concejala de Cultura Pilar Abad y alcalde de Barbastro Fernando Torres.  
Vermú de despedida.



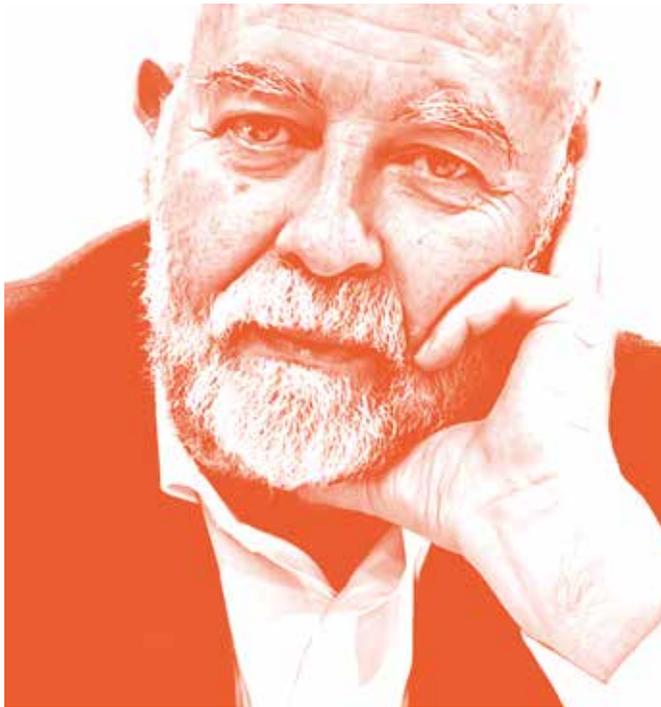
## Álvaro Alcaine Rueda

(Barbastro, 2001) es graduado en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza y ahora se encuentra cursando el Máster de Profesorado en la misma universidad. Ha participado en la revista iberoamericana *Casapais* con su poema «Écfrasis del sueño o harta divagación sobre nada», el cual, además, fue musicalizado e interpretado por el magacín cultural *Siéntelo con oído*. También, ha participado en festivales literarios como *Barbitania* o *Aqueteleo* y es el impulsor de una antología poética de campus (*Antología de retaguardias*). *Todos los días veo una rotonda y pienso* es el título de su último poemario, que, como todos los anteriores, es huérfano de editorial hasta el momento.



## Sara Barquinero

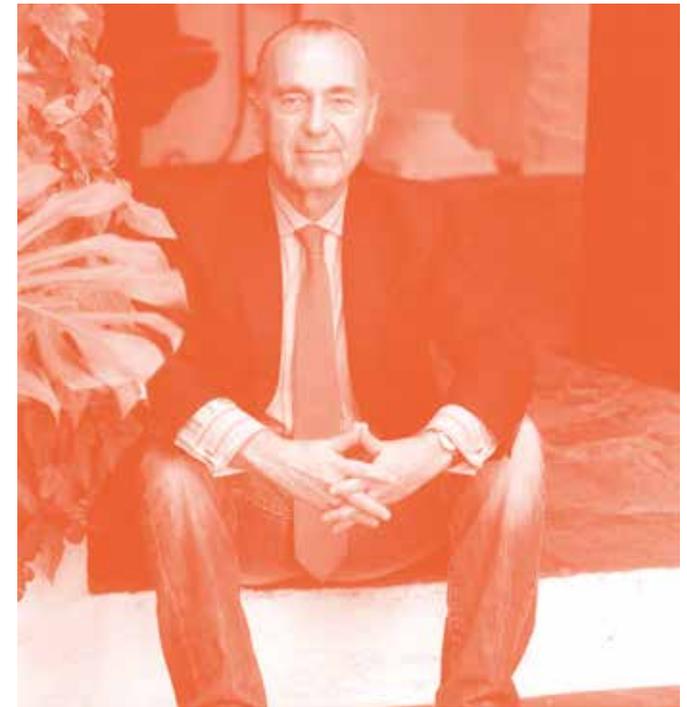
(Zaragoza, 1994) es doctora en Filosofía. En 2018 obtuvo una beca de creación en la Residencia de Estudiantes de Madrid, en la que escribió su *nouvelle Terminal* (Milenio, 2020). Además, es autora de *Estaré sola y sin fiesta* (2021) y *Los Escorpiones* (2024), ambas publicadas por Lumen.



## Antón Castro

(Santa Mariña de Lañas-Arteixo, A Coruña, 1959) reside en Zaragoza desde el otoño de 1978. Ha publicado más de una treintena de libros de narrativa y poesía, de periodismo, biografías y ensayos. En 2011 reeditó *El testamento de amor de Patricio Julve* (Xordica), de cuentos. En 2013 firmó *El dibujante de relatos* (Pregunta), con dibujos de Juan Tudela. Es autor de cinco poemarios: *Vivir del aire* (Olifante, 2010); *El paseo en bicicleta* (Olifante, 2011); *Seducción* (Olifante, 2014); *El musgo del bosque* (Prensas Universitarias de Zaragoza, 2016); *Vino del mar* (Olifante, 2029) y *El cazador de ángeles* (Olifante, 2021). Ha publicado literatura infantil y juvenil. En 2012, apareció su novela de formación *Cariñena* (Ediciones 94), reeditada por Pregunta en 2018. Y, en 2017, reeditó una nueva edición, ampliada, y ya definitiva, de su libro de relatos *Golpes de mar* (Ediciones del Viento, 2017), el libro de una vida. En 2020 publicó, con Ángel Guinda, *El escritor de mi vida: Gustavo Adolfo Bécquer* (Olifante). Coordina desde el año 2002 el suplemento 'Artes & Letras' de *Heraldo de Aragón*. En 2013 recibió el Premio Nacional de Periodismo Cultural, en 2020 el premio José Antonio Labordeta de Comunicación y en 2022 el premio Pilar Narvió por su trabajo en periodismo cultural.

Foto: © Florencio de Pedro



## Luis Alberto de Cuenca y Prado

(Madrid, 1950) es Doctor en Filología Clásica y Profesor de Investigación del CSIC. Fue Director de la Biblioteca Nacional y Secretario de Estado de Cultura. La ironía, el lenguaje coloquial, el distanciamiento y la mezcla de lo cotidiano y lo libresco son rasgos perceptibles en su poesía a partir de *La caja de plata* (1985, Premio de la Crítica 1986). Suyos son, entre otros, los libros de versos *Por fuertes y fronteras* (1996), *El reino blanco* (2010), *Cuaderno de vacaciones* (2014, Premio Nacional 2015), *Después del paraíso* (2021) y *El secreto del Mago* (Premio Gil de Biedma 2023). Desde 2010 es académico de número de la Real Academia de la Historia. En 1989 obtuvo el Premio Nacional de Traducción, y en 2021 el Premio Internacional de Poesía Federico García Lorca. Laura Pérez Vernetti y Miguel Ángel Martín han dibujado sus poemas, Gabriel Sopena les ha puesto música y Loquillo los ha cantado en *Su nombre era el de todas las mujeres* (2011). Su producción ensayística y filológica es muy numerosa.

Foto: © Miguel Palop



## Berna González Harbour

Es escritora, creadora de la comisaria Ruiz y una de los “nueve novísimos” de la literatura española negrocriminal según Paco Camarasa. Ganadora del premio Dashiell Hammett 2020 con *El sueño de la razón* (Destino), es premio de los librerías de Cantabria 2018, premio José Estrañi 2019 y miembro de diversos jurados literarios. También es periodista, analista y colaboradora cultural. Es subdirectora de *El País*, donde ha sido editora de *Babelia* y enviada especial a numerosos países en conflicto. Conduce el programa sobre libros ¿Qué estás leyendo? y tertuliana de Hoy por hoy, en la Cadena Ser. Este año ha publicado la novela *El pozo* (Destino) y el ensayo *Goya en el país de los garrotazos* (Arpa).



## Rebeca Jiménez

Nacida en Segovia en 1975, la vida de Rebeca ha girado siempre en torno a su piano. Desde los 6 años que inició sus estudios musicales en el Conservatorio de Valladolid, tuvo claro que la música formaría parte de su vida. Se trasladó a Madrid con 18 años para comenzar la universidad que compaginaba con su preparación como actriz en la Escuela de Juan Carlos Corazza, lo que la llevó a participar en dos películas: *Shacky Carmine* (1999) y *Entre Abril y Julio* (2002).

Estudiando Filología Alemana, pasó una temporada en Viena donde formó parte del grupo Madrid de los Austrias con el que grabó dos LP *Amor* y *Más amor* con el que realizó una gira por Europa.

A su vuelta a España conoció a David Kano (hoy componente de Cycle) y juntos formaron Soulsugar un proyecto de electrónica *soul*. Más tarde colaboró con Quique González en dos de sus álbumes (*Kamikazes enamorados* y *Ajuste de Cuentas*).

*Todo llegará* (2008) fue su primer disco. Le siguieron *Valiente* (2011) y *Caminos Infinitos* (2014). Ha colaborado con grandes artistas como Neil Young, Andrés Calamaro, John Fogerty, Coque Malla, Miguel Ríos, Leiva y muchos otros más.

Actualmente se encuentra presentando los primeros adelantos de su próximo trabajo, *Calaveras y Estrellas*, del cual ya han visto la luz los dos primeros sencillos. El primero de ellos da nombre al disco y, además, cuenta con la letra del poeta y escritor Benjamín Prado.



## Aurora Luque

Almería, 1962, reside desde 1988 en la ciudad de Málaga. Es poeta, traductora y profesora. Se licenció en Filología clásica por la Universidad de Granada y es Doctora en la misma especialidad por la Universidad de Salamanca. En junio de 2023 la editorial Acantilado ha publicado su poesía completa: *Las sirenas de abajo. Poesía reunida 1982-2022*. Entre sus publicaciones recientes están *Un número finito de veranos* (Milenio, 2021, Premio Nacional de Poesía 2022), la antología *Homérica* (Jákara, Málaga, 2022), la reedición de *Carpe amorem*, su poesía amorosa (Renacimiento, 2021) y la traducción al sueco de su obra, *Grip Natten* (Ellerströms, 2022). En otoño de 2023 apareció su traducción de *After Sappho*, de Selby Wynn Schwartz (Alianza Editorial) y en 2024 lo hará su traducción de *Las suplicantes* de Esquilo (Vaso Roto).

En 2008 reunió sus textos sobre poesía en *Una extraña industria*, ed. de José Andújar Almansa. Por la edición y rescate de escritoras no incluidas en el canon ha recibido los premios Meridiana (2007), Menina (2022) e Isabel Oyárbal de ADIMP (2020). Ha recibido, además, los premios Loewe de Poesía, Generación del 27, Andalucía de la Crítica y Accésit al premio Adonáis. Otros libros de poemas suyos son *Gavieras* (2020), *Personal & político* (2015), *La siesta de Epicuro* (2008), *Camaradas de Ícaro* (2003, traducida al griego moderno en Atenas, 2015), *Transitoria* (1998), *Carpe noctem* (1994) y *Problemas de doblaje* (1990).



## Gabi Martínez

(Barcelona, 1971). La alianza natural entre lugares, personas y animales está en el centro de su obra, traducida en diez países y adaptada a diversos formatos narrativos. Ha recibido numerosos premios y reconocimientos, destacando los libros de no ficción *Sólo para gigantes*, *Un cambio de verdad*, *En la Barrera*, *Naturalmente urbano*, *Lagarta* y las novelas *Sudd*, *Voy*, *Las defensas* y *Delta*.

Protagonista del capítulo *Colombian massif* de la serie documental *Finding Encanto*, premiada con un Delfín en el Festival de Cannes.

Director del Festival Literatura, que se celebra en varias ciudades del mundo y que ha recibido el premio Serondaya, el que concede Reservas de la Biosfera al mejor proyecto en Conservación del Patrimonio Natural y Cultural y un premio UNESCO.

Miembro fundador de las Asociaciones Caravana Negra y Lagarta Fernández; de la Fundación Ecología Urbana y Territorial; y codirector del proyecto *Animales invisibles*.

Foto: © Elena Blanco



## Carlos Marzal

(Valencia, 1961) se licenció en Filología Hispánica, sección de Literatura, por la Universidad de Valencia. Ha sido codirector, durante los diez años de su existencia, de la revista de literatura y toros *Quités*. Ha publicado los siguientes libros de poemas: *El último de la fiesta*, Sevilla, Renacimiento, 1987. *La vida de frontera*, Sevilla, Renacimiento, 1991. *Los países nocturnos*, Barcelona, Tusquets, 1996. *Metales pesados*, Barcelona, Tusquets, 2001 (Premio Nacional de la Crítica y Premio Nacional de poesía 2002). *Fuera de mí*, Madrid, Visor, 2004 (Premio Internacional de Poesía Fundación Loewe, 2003). *El corazón perplejo (Poesía reunida, 1987-2004)*, Barcelona, Tusquets, 2005. *Ánima mía*, Barcelona, Tusquets, 2009. *Euforia*, Barcelona, Tusquets, 2023. Se han publicado las siguientes antologías de su obra: *Poesía a contratiempo (Poéticas y prosas)*, Edición de Andrés Neuman, Granada, Colección El maillot amarillo, Diputación Provincial de Granada, 2002. *Sin porqué ni a dónde*, Edición de Francisco Díaz de Castro, Sevilla, Renacimiento, 2003. Ha publicado la novela *Los reinos de la casualidad*, Barcelona, Tusquets, 2005. Premio de la Crítica Valenciana, 2006.; y el libro de relatos *Los pobres desgraciados hijos de perra*, Barcelona, Tusquets-Editores, 2010. Es autor de los ensayos, *El cuaderno del polizón (Apuntes sobre arte)*, Valencia, Pre-Textos, 2007, y *Los otros de uno mismo*, Renglón Seguido, Universidad de Valladolid, 2009. Es, también traductor y editor literario y habitual colaborador de las revistas literarias, y columnista y crítico de los diarios *ABC*, *Levante* y *El Mundo*.

Foto:  
© Víctor González Martínez



## Paula Melchor

(El Real de la Jara, 2000) es graduada en Literaturas Comparadas por la Universidad de Granada y ha cursado el Máster en Estudios Literarios y Teatrales de la misma universidad. Ha colaborado con sus poemas en la publicación de varias revistas literarias como *Caracol nocturno* o *Anáfora*. *Amor y pan. Notas sobre el hambre* (Letraversal, 2022) es su primer poemario.



## Vicente Luis Mora

(Córdoba, 1970) es escritor y crítico literario. Sus últimos libros son las novelas *Cúbit* (2024), *Circular 22* (Galaxia Gutenberg, 2022), *Centroeuropa* (Galaxia Gutenberg, 2020) y *Fred Cabeza de Vaca* (Sexto Piso, 2017); los libros de poemas *Mecánica* (Hiperión, 2021) y *Serie* (Pre-Textos, 2015); el libro de aforismos *Teoría* (Mixtura, 2022); el ensayo *La huida de la imaginación* (Pre-Textos, 2019); la monografía *La escritura a la intemperie. Metamorfosis de la experiencia literaria y la lectura en la cultura digital* (Universidad de León, 2021), el dietario *Micronesia. Fractales de literatura [1997-2021]* (Universidad de Valladolid, 2021), y la antología *La cuarta persona del plural. Antología de poesía española contemporánea* (Vaso Roto, 2016). También ha practicado el monólogo teatral (*Miguel*, 2016), la escritura digital (*70 palabras*, LAVA, 2014; *Blog decreciente*, en El Boomerang, 2013-2016) y el hoax (*Quimera 322*, 2010). Escribe crítica cultural en su blog *Diario de lecturas* (<http://vicenteluis Mora.blogspot.com>).

Foto: © Francisco J. Sánchez Montalbán



## María Ángeles Naval

Catedrática de Literatura Española Contemporánea y Actual (Universidad de Zaragoza) y miembro del Instituto de Patrimonio y Humanidades. Responsable del Grupo de Investigación de Referencia del Gobierno de Aragón Transficción y del proyecto MINECO *La Literatura de la transición democrática española y las narrativas transicionales europeas* (PID2019-107821GB-I00). Ha sido directora del Salón de Industrias Culturales y Creativas de Aragón. Ha dirigido el *Máster propio en gestión de políticas y proyectos culturales* en la Universidad de Zaragoza y la revista *Poesía en el Campus*. Participa en proyectos y redes de investigación europeas relacionadas con la cultura de la transición democrática española y otras transiciones. Dirige la colección Letra Última de la Institución Fernando el Católico (CSIC). Publicaciones recientes: *La Transición sentimental. Literatura y cultura en España desde 1970* (2016); *Narrativas disidentes* (1968-2018). *Historia, novela, memoria* (2020). Edición y estudio del libro de Marta Sanz *Enciclopedia secreta. Lecturas en el espejo feminista* (2022) y el volumen *Las transiciones políticas en Europa y su relato literario* (2023).

Foto: © Maje Malva



## Elvira Navarro

(1978) ha publicado los libros *La ciudad en invierno*, *La ciudad feliz* y *Los últimos días de Adelaida García Morales*. Con *La trabajadora*, novela pionera en narrar la descomposición del sujeto actual por la crisis, se convierte en una de las voces de referencia de la literatura contemporánea en español. Galardonada con el Premio Jaén de Novela o el Premio Andalucía de la Crítica, en 2010 formó parte de la lista de los 22 mejores narradores en lengua española menores de treinta y cinco años de la revista *Granta*. Su anterior libro, *La isla de los conejos*, fue nominado al National Book Award de literatura extranjera en 2021. *Las voces de Adriana*, su novela más reciente, ha sido reconocida con el Premio Cálamo Extraordinario 2023.

Foto: © Rubén Bastida



## Daniel Nesquens

Nesquens nació en Zaragoza en el siglo pasado. Su primer libro, *Diecisiete cuentos y dos pingüinos*, Anaya, se publicó en el año 2000, fácil de recordar. Desde entonces viene publicando regularmente. Sus libros han sido traducidos a una veintena de idiomas y ha recibido diferentes premios: Premio Anaya, 2010 y 2019 Barco de Vapor, 2011 entre otros. Es autor también de los textos teatrales: *Simoon en la luna* y *¿Está Gila?*



## Miqui Otero

(Barcelona, 1980) debutó con la aclamada novela *Hilo musical* (2010), ganadora del Nuevo Talento FNAC. Dos años más tarde llegó *La cápsula del tiempo* (2012), libro del año según Rockdelux. Ha escrito regularmente en medios como *El País* y el suplemento *Cultura/s* de *La Vanguardia*, y actualmente es columnista para *El Periódico*. También da clases de periodismo y literatura en la Universidad Autónoma de Barcelona. Con *Rayos* (2016), celebrada por los críticos como la nueva «gran novela de Barcelona», se estableció como una de las voces más destacadas de la escena literaria española. Su ambiciosa novela *Simón* (2020) ganó el Premio Ojo Crítico, fue finalista del premio Dulce Chacón, apareció en todas las listas de lo mejor de ese año y le confirmó el favor de público y crítica. Con una adaptación audiovisual en curso, ha sido traducida a varios idiomas. *Orquesta* (Alfaguara, 2024) es su última novela.

Foto: © Cecilia Duarte



## Juan Vicente Piqueras

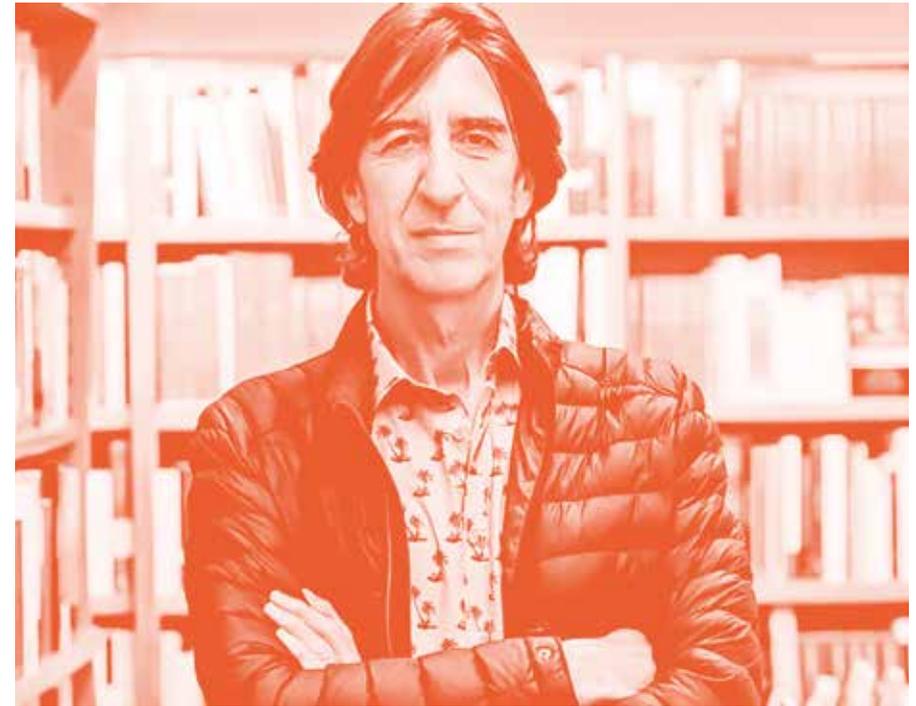
(Los Duques de Requena, 1960) es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Valencia. Vive fuera de España desde 1985 dedicado a la difusión de la lengua y la cultura hispanas. Ha vivido en Francia, en Roma (su ciudad, durante 20 años), Atenas, Argel, Lisboa, y actualmente es director del Instituto Cervantes en Ammán (Jordania). Entre sus libros de poemas: *La palabra cuando* (premio José Hierro 1991), *La latitud de los caballos* (premio Antonio Machado en Baeza, 1999), *La edad del agua* (Lucena, 2004), *Adverbios de lugar* (Madrid, 2004), *Aldea* (premio Valencia de poesía, premio de la Crítica Valenciana, y premio del Festival Internacional de Medellín, 2006), *La hora de irse* (premio Jaén 2010), *Atenas* (premio Loewe 2012), *La ola tatuada* (Madrid, 2015), *Padre* (Sevilla, 2016), *Animales* (Lucena, 2017), *Narciso y ecos* (Sevilla, 2017), *Ascuas* (Logroño, 2019), *Yo que tú. Manual de gramática y poesía* (Logroño, 2022), *La habitación vacía* (premio Hermanos Agensola, 2022), y *Cerezas* (premio Lara Cantizani, 2023).

Ha traducido la *Poesía Completa* de Tonino Guerra, *Una calle para mi nombre* (antología del poeta bosnio Izet Sarajlic), *Cosecha de ángeles* (antología de la poeta rumana Ana Blandiana), *El hambre del cocinero* y *Encima del subsuelo* del poeta griego Kostas Vrachnós, *El huésped en el bosque* de Elisa Biagini, *Refugiarme en una palabra* de Cesare Zavattini, *La tigre ausencia* de Cristina Campo, y *Mordiscos y plegarias* de Sabrina Foschini.



## Inés Plana

Inés Plana nació en Barbastro (Huesca). Es licenciada en Ciencias de la Información por la Universidad Autónoma de Barcelona y ha desarrollado su carrera profesional en Madrid. Ha trabajado en diversos medios de prensa escrita y también en el terreno editorial. *Morir no es lo que más duele* (Espasa) fue su primera novela y cosechó un gran éxito de crítica y público. Fue finalista a mejor novela en Valencia Negra y Morella Negra y nominada a mejor novela negra novel en la Semana Negra de Gijón. En 2019 publicó *Antes mueren los que no aman*, con un nuevo caso policial del teniente de la Guardia Civil Julián Tresser. La novela fue finalista a mejor novela en Cartagena Negra 2020. En 2021 publicó *Lo que no cuentan los muertos y el pasado* 13 marzo ha publicado su cuarta novela, *Fugitiva*.



## Benjamín Prado

Benjamín Prado nació en Madrid en 1961. Ha publicado las novelas *Raro* (1995), *Nunca le des la mano a un pistolero zurdo* (1996), *Dónde crees que vas y quién te crees que eres* (1996), *Alguien se acerca* (Alfaguara, 1998), *No sólo el fuego* (Alfaguara, 1999), *La nieve está vacía* (2000), *Mala gente que camina* (Alfaguara, 2006), *Operación Gladio* (Alfaguara, 2011), *Ajuste de cuentas* (Alfaguara, 2013), *Los treinta apellidos* (Alfaguara, 2018); *Todo lo carga el diablo* (Alfaguara, 2020), *Los dos reyes* (Alfaguara, 2022) y los libros de relatos *Jamás saldré vivo de este mundo* (Alfaguara, 2003) y *Qué escondes en la mano* (Alfaguara, 2013). También es autor de los ensayos *Siete maneras de decir manzana* (2000) *Los nombres de Antígona* (Aguilar, 2001), *A la sombra del ángel. Trece años con Alberti* (Aguilar, 2002) y *Romper una canción* (Aguilar, 2010). Su obra poética está reunida en los volúmenes *Acuerdo verbal* (poesía 1986-2014) y *Paradero desconocido* (2023). Ha escrito también los libros de aforismos *Pura lógica* (2012), *Doble fondo* (2014) y *Más que palabras* (2015), y junto al músico Joaquín Sabina el tomo *Incluso la verdad* (2017). En 2024 ha publicado la novela *El anillo del general* y el poemario *Paradero desconocido*. Sus obras han sido publicadas en veinticinco países.



## Ana Segura Anaya

Ana Segura Anaya Jaca (Huesca). Jefa de Contenidos en Aragón Radio, la radio autonómica de Aragón. Coordina Aragon Radio Podcast y el proyecto digital Aragón Cultura. Dirige y presenta el programa cultural diario “La Torre de Babel”, Premio AEDITAR 2019 de Fomento a la Lectura otorgado por el Gremio de Editores de Aragón y el Premio “Artes y Letras 2020” de Heraldo de Aragón.

Co-autora de “Reinas, damas y señoras. Mujeres en las sombras de la casa real de Aragón”, podcast producido por Aragón Radio Podcast y ensayo editado por Doce Robles Editorial.

Profesora asociada de Comunicación Audiovisual en la Universidad de Zaragoza desde 2010 y Jefa de Contenidos en Radio.unizar.es, la radio on line con formato podcast de la UNIZAR.



## Andrés Trapiello

Nació en Manzaneda de Torío, León, 1953, y desde 1975 vive en Madrid. Es autor de numerosos libros de poemas, ensayos y novelas que le han valido señalados e importantes premios (*Rama desnuda, Y, Los amigos del crimen perfecto, Al morir don Quijote, Ayer no más, Las armas y las letras, El Rastro, Madrid, La Fuente del Encanto, Madrid 1945. La noche de los Cuatro*, entre otros), así como de un diario novelado, *Salón de pasos perdidos*, del que lleva publicados veinticuatro volúmenes. Ha traducido el *Quijote* al castellano actual.

Dirigió las editoriales La Ventura y Trieste y en la actualidad dirige la colección La Veleta de la editorial Comares de Granada.

Publica semanalmente sus artículos en el diario *El Mundo* y en *La Lectura*.

[www.andrestrapiello.com](http://www.andrestrapiello.com)  
[www.hemeroflexia.blogspot.com](http://www.hemeroflexia.blogspot.com)



## Carmen Valcárcel

Carmen Valcárcel es catedrática de Literatura Española en la Universidad Autónoma de Madrid. Ha sido profesora invitada en varias universidades nacionales e internacionales e investigadora principal de los proyectos *Cuentos literarios de autoras españolas (1975-2005)* y *Literatura y cultura de la Transición española*. Sus publicaciones se centran en las relaciones entre literatura y arte, la literatura del exilio republicano español y la narrativa contemporánea, con especial atención a los géneros del cuento y del microcuento y a los textos de autoría femenina. Ha escrito sobre las palabras de la música y la pintura de las palabras, sobre los cuentos románticos y los microrrelatos actuales, sobre la historia silenciosa y silenciada de las mujeres republicanas en la obra de Teresa Gracia y de Dulce Chacón, sobre la mirada ética de Carmen Martín Gaité y la poética de la mirada de Cristina Grande, sobre las recetas delirantes de Remedios Varo y las memorias del delirio de Leonora Carrington, sobre la (re)construcción imaginaria de la memoria en Max Aub y en Julio Llamazares, sobre la escritura *excéntrica* de Clara Obligado y los *ensamblajes poéticos* de Julia Otxoa. Asimismo, ha organizado numerosos congresos, jornadas, seminarios, cursos, talleres y encuentros académicos y literarios; ha formado parte de jurados y certámenes de creación, y es miembro de asociaciones científicas y del consejo editor de varias revistas académicas y literarias.



## Sergio Vila-Sanjuán

Sergio Vila-Sanjuán periodista, novelista y dramaturgo, dirige el suplemento *Cultura/s* de *La Vanguardia*. Es autor de la trilogía narrativa formada por *Una heredera de Barcelona*, *Estaba en el aire* (Premio Nadal 2013) y *El informe Casabona*, que combina la memoria familiar y la crónica de época. Ha escrito también las obras de teatro *El club de la escalera* y *La agente literaria*, recientemente estrenada en el Teatre Akadèmia de Barcelona.

Ha publicado diversos libros sobre temas literarios, editoriales y artísticos, como *Pasando página*, *El síndrome de Frankfurt*, *Código best seller* o *Vargas Llosa sube al escenario*, y la biografía *El joven Porcel*.

Fue comisario del Año del Libro y la Lectura 2005 y es miembro de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona. Premio Nacional de Periodismo Cultural 2020. Premio Giménez Frontín de la ACEC al diálogo entre culturas.



## Manuel Vilas

(Barbastro, 1962) es uno de los escritores españoles más importantes de la actualidad. Es poeta y narrador. Como poeta ha obtenido los premios Jaime Gil de Biedma y Generación del 27, entre otros. Su obra narrativa la inicia *España*, a la que le siguen las novelas *Aire nuestro*, *El luminoso regalo* y los libros de relatos *Zeta* y *Setecientos millones de rinocerontes*. Es autor del libro de viajes *América*, de *Listen to me* y de la biografía novelada *Lou Reed era español*. Su novela *Ordesa* (2018) se convirtió en un fenómeno editorial y se tradujo a más de veinte lenguas y fue elegida libro del año por el suplemento *Babelia* y obtuvo el Premio Femina, concedido en Francia a la mejor novela extranjera, cosechando miles de lectores en todo el mundo. Su novela *Alegría* (2019) fue finalista del Premio Planeta y ha sido traducida a varias lenguas, como el francés, el alemán, el italiano, etc. En 2021 vio la luz su novela *Los besos*. En el 2022 se publicó una importante antología de su obra poética con el título de *Una sola vida*. En 2023 obtuvo el prestigioso Premio Nadal con la novela *Nosotros*, que alcanza ya la quinta edición, con traducciones a varias lenguas europeas y orientales, como el chino. Colabora en *El País*, *La Vanguardia*, *La ser* y otros medios.

Foto: © jeosm



Cartel Edición 2022



Cartel Edición 2023



El Ayuntamiento de Barbastro convoca desde el año 1969 el **Premio Internacional de Novela Ciudad de Barbastro**, que este año alcanza su edición número cincuenta y cinco. Componen el jurado: Manuel Vilas como presidente; y, como vocales: Lara Moreno, Ignacio Martínez de Pisón, Inés Plana, Carmen Valcárcel, Elvira Navarro, Carlos Zanón y el editor Joan Tarrida. El premio está dotado con 20.000€ y lo publica la editorial Galaxia Gutenberg.

## CLB / Festival Barbitania / 2024 /

El **Premio Internacional de Poesía Hermanos Argensola** se convoca desde 1968 y alcanza este año su quincuagésimo sexta edición. Está dotado con 10.000€ y lo publica la editorial Visor. El jurado está presidido por Aurora Luque; y son vocales: Antonio Lucas, Carlos Marzal, María Ángeles Naval, Benjamín Prado, Juan Vicente Piqueras y el editor Jesús García Sánchez.

El Ciudad de Barbastro y el Hermanos Argensola son los premios a la **creación literaria más importantes que se conceden en la Comunidad de Aragón**: son los más longevos, los mejor dotados y los que cuentan con jurados y editoriales de mayor prestigio. La repercusión nacional e internacional de estos premios se constata en los nombres de los galardonados y los componentes de los jurados.

Los premios del Ayuntamiento de Barbastro **promueven la creación literaria** (poesía y novela) entendida como una manifestación privilegiada del arte y el pensamiento. Fomentan la **economía de la cultura**, apoyan el **sostenimiento de catálogos** editoriales de relevancia intelectual y favorecen la **profesionalización de las escritoras y escritores**.

Desde 2017 la programación literaria en torno al fallo de los premios hace **accesibles al público** los libros y sus **autores**, mediante la celebración de recitales de poesía, firmas de libros, coloquios literarios y congresos de narrativa y poesía. Desde el año 2022 esta actividad ha dado lugar a Barbitania/Festival Literario de Barbastro.

El interés de Barbastro por la creación literaria y el sostenimiento de estos premios constituyen una **seña de identidad de la capital del Somontano** cultivada desde 1968. El Ayuntamiento de Barbastro a lo largo de todas estas décadas ha edificado la ciudad como un **territorio literario** al que están invitados turistas, visitantes, barbastrenses y todas las personas con afición a la lectura o la escritura.

Los ganadores del Ciudad de Barbastro desde la

convocatoria de 1969 fallada en 1970: Ángel Lera de Isla, Javier Tomeo, Alfonso Martínez Mena, Guillermo A. Carrizo, Luis Carlos Moliner, Carmen Kurtz, Domingo Manfredi Cano, Juan Carlos Martini, Alfonso Zapater, J. Giménez Aznar, Ana María Navales (accésit), Elena Santiago, A. García Badell, Eduardo Mendicutti, Manuel Quinto Grane, Antonio Rabinad, José Francisco Tobajas, Ramón Bodegas, Pedro Menchén, Javier Corominas, Fernando Marías, Jesús Carazo, Francisco Marcos Herrero, Fernando Luis Chivite, Enrique Álvarez, Raúl Torres, José María Latorre, Javier Quiñones, Herminio Martínez, Ricardo Berdié, Roger Wolfe, Juan Carlos Soriano, Ma Teresa Lezcano Izquierdo, José Ma Royo, Ma Isabel Alonso Julián, Luis Leante, Francisco López Serrano, Elena Sanemeterio, Miguel Torres López de Uralde, Fernando Palazuelos, Pablo Villafruela Sáez, Juan Carlos Méndez, Cristina Cerrada, Cristina Fallarás, Isabel Camblor, Blanca Riestra, Octavio Escobar, Juan Malpartida, Fedosy Santaella, David Vicente, Álvaro García, Florencia del Campo, Anna R. Ximenes, Jorge Carrión, Menchu Gutiérrez, Aleksandra Lun.

**Entre los ganadores del Hermanos Argensola se cuentan:** Isla Correyero, Carlos Alcorta, José Ángel Cilleruelo, José Luis Morante, Martín López Vega, Jesús Jiménez Domínguez, Juan Andrés García Román, Fernando Luis Chivite, Luna Miguel, Pedro Gandía, Rubén Martín Díaz, Julio Rodríguez, Marcos Díez, Jordi Virallonga, Emilio Martín Vargas, María Alcantarilla, Andrés García Cerdán, Alejandro Simón Partal, Constantino Molina, Ioana Gruia, Juan Vicente Piqueras y Karmelo Iribarren.

El Ayuntamiento de Barbastro convoca también los siguientes premios: El premio de Novela Corta en Aragónés 'Ziudá de Balbastro' (bianual), el Certamen Internacional de Humor Hiperbreve Joaquín Coll y el más importante de todos los premios: el Premio Escolar de Narrativa, que alcanza este año su XXV edición.

# BB CLB / Barbitania 24

Organiza



Colabora

